Porównanie tłumaczeń Mateusza 20:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wtedy podeszła do Niego matka synów Zebedeusza z synami jej oddając cześć i prosząc coś od Niego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy podeszła do Niego matka synów Zebedeusza\* \*\* wraz ze swoimi synami, pokłoniła się i poprosiła Go o coś.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wtedy podeszła do niego matka synów Zebedeusza z synami jej, kłaniając się i prosząc coś od niego.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wtedy podeszła (do) Niego matka synów Zebedeusza z synami jej oddając cześć i prosząc coś od Niego |

1. 1) Chodzi o Salome, być może siostrę matki Jezusa (<x>500 19:25</x>). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 4:21</x>; <x>470 10:2</x>; <x>470 27:56</x> [↑](#footnote-ref-3)